

ما شاء الله لا قوة إلا بالله

الحمد لله والمنة

کاین کتاب جواب در زبان افغانی لاشن سیمی

# مِعْرِفَةُ الْأَفْقَانِ

حسین رائش

ملا جان محمد و ملا بهم الله

تاجران کتب شهر قندمار

د همسراه مسیده یعنی که هو طبع شد

با تفخیم عوادی عبد الرشید بیکر

Ketabton.com

# دوهوم باب په بیان کنن نعت دسیلین دے

پر هفته رسول مقبولی  
بیهوده رسول تقبیل باشد  
سرجتة لِعَالَمِيْنَ دَمَّے  
ورحمت عالیان است  
په تحقیق خیروالبشر دی  
بیهین بہترین بشر است  
شیخ خیرالاًنا مُ وُو  
محمد بہترین مخلوقات بود  
خیرخواه دَهَرَ امَّتَ دَمَّے  
غیرخواه هر امت است او  
چه مشق ترور پیار دی  
که شفت از مادر پدر است  
خود کا پیروی پیدا داده  
نام بروئے لین پیدا شده است  
آخر ختم المُسَلِّمِینَ وُو  
آخر ختم رسیلین بود

## دریه باب په بیان کن دذکر داھی ابو

وهر چاوته معالوم دی	کُلَّا صَحَابُ الدِّيْنِ مُنْجُومِ
وہ اصحاب ستارگان ہیں اند	بھر



## لِسْمِ الْمَلِكِ الْحَمْدُ لِلرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

په شنازبه کو یاکره  
بله ہمیشہ مرعن را شناکن  
په سایه می خنات بالکه  
این شا در دل ہنال کن  
په دوہ کونہ به مقبول شی  
در دو جہاں مشمول ہو شوی  
له محنت بہ خان خلاص  
از سختی جان را رکنی  
دَهَهُ ظُلُمٍ عِلَاجٌ دَمَّے  
ہے تاریخها را علاج است  
زمه خالی مکمل کله فکره  
دل را خالی کن از تحریر  
عاقبت ہم زاید دَمَّے  
عاقبت ہم ناید دست  
از گنیا که پیغام بہر داست

د کافر د گردن تیغ دو  
برانے گردن کافر تیغ بود  
پیغمبر میں تحریر کرہ  
ب علم اند کے تحریر کردم  
ماہم وہ بخوبی عفوا کرہ  
مرا ہم پیغش اے غفار  
لہ عفوا کرہ امیدوار دے  
از غفار امیدوار است  
لیہ موم بیابد ویاری  
اگر یا بد بند خوش گردد

شجاعت ایشان بیل ریغ و رو  
شجاعت ایشان بیل ریغ بود  
ددوی ملاح می تصویر کرہ  
بیح ایشان تصویر کردم  
کہ ددوی دروی د پاکہ  
کہ بروئے ایشان  
پیغمبل دیر کناء کارہ  
بیکھ بیکارہ بیکارہ  
مغفرت لخدا یہ عواری  
سفرت از خدا یہ خواہ

خاوبنادی بیا کین د ملاح د شاہ د سیمان چہ  
باب چہم ہت شہزادہ سیمان کے  
نعمتی زہ سر فارسوم ہاپہ کابین کشم حلقو  
و نفت سر فارسوم ہاپہ کابین کشم حلقو  
هم تارسوم مقرر ہے ترہواحدتی اشک د نعمت  
منڈشم سر جب من از بیان نتیت نکرنے  
پر ماواجی دی

بر من دا جب ہت

سوہ دشاہ ملاح مقصود  
پس لہ جمل کا لہ د سودہ  
پس لہ شاہ مقصود من  
کل عالم پر متو ساسو  
شاہ سیمان کتا بیا حکم بیو  
بہ علم بود وشن شد

پردی سُتو یو د لار گوڑی  
اگر کے بطرف حق بیرون  
چوئے نچہ غلط دوی شی  
چائے نشاد کہ ایشان غلط شوند  
دھرمت هسی یارانی  
یاران حضرت چین اند  
در سول پہ تبع بنایی  
چہ هرشوک د سود پروائی  
کہ ہر کس بر ایشان درود بخواهد  
چہ کامل د دھنیق وو  
کہ تصدقی ایشان کامل بود  
خوپر دین باند ثابت وو  
و بر دین ثابت بود  
جو پرس و سبان عدل بیو وو  
کہ روشن انتاب عدل بود  
پد می فرق کنیں موافق وو  
و در دین فرق سوانح بود  
دھیماد سخا کان وو  
کہ کان جی و سخا بود  
خوی خاصہ وو د دھنیق وو  
و علم خاصہ سیرت او بود  
چہ ہمہتے دیر عالی وو  
کہ ہمہت ایشان عال بود

تیحد نیات وو د دھنیق وو  
علم او از حد زیادہ بود  
شکر یاری علی وو  
چهارم یا بر ایشان علی بود

په دی جنت نزیل سُو  
درین وقت جنت نزیل شد  
نن سبیت دهر دولت دی  
امروز سبب هردوت هست  
له به جنت در وزگاروی  
اگر جنت روزگار باشد  
**شاهزاده دعلم کان دی**  
شهرزاده کان علم هست  
دولتی زه دعاکرم  
از میش و میکنی  
**خواه کان دتفاویته**  
مکان بقا باشد  
چه عالم باند روشنی  
که عالم پن روشن هست  
**پیر محل عزیزان افغان د**  
بهره عزیز ناتوان هست  
که هر خو ملاح تحریر که  
اگر هرچهار مع تحریر کند  
**شاهزاده ملاح دی**  
مع شهرزاده بسیار است

پر عالم فیضِ موجود شد  
بر عالم نخین از خا شد  
دشاد تخت سلیمانی دی  
تخت شاه سیهان هت  
حضرت دین شی حکمر کرد  
دین حضرت را حکمر کرد  
زیب زینت دی شاهزادم  
شاه زیب زینت علم هت  
پر میبد ان دجنگ هم شیخ  
در میدان جنگ بهم شیرست  
صاعقه دده د فهر  
صاعقه تبر او  
دیر حکمری تخت و بخت دی  
بخت و تخت او بسیار منصوب است  
لذیذ عمری پر تریخ کرد  
لذیذ عمر برو تغ گردانید  
سرکش خصمی مقهور شد  
سرکش دشمن مغلوب شد  
پستانه و سیان بنادشو  
افغانان باو شاد شدم و و  
قند هارچه در بحث زند  
قند نار که هر زندان بتو  
با زندان باو بیهان بود

فرمان می ورنکه- فرمان می ورکهی ندی- فرمان به ورنکه-  
 فرمان را ندادم- فرمان را نداده بیم- فرمان رخواهم داد  
 فرمان وکنه- فرمان مکنه- فرمان تمام سو- فرمان سوم  
 فرمان بزیس- فرمان سویس فرمان تبه شد- فرمان شد تما-  
 فرمان وکینس سو- فرمان کنبلی سوی دی- فرمان به وکینس هی  
 فرمان نوشته شد- فرمان نوشته شده است- فرمان نوشته خواه شد  
 فرمان و زنکینس سو- فرمان کنبلی سوی دی- فرمان به وکینس  
 فرمان نوشته نشد- فرمان نوشته شده است- فرمان نوشته خواهد شد  
 فرمان به وکنه- فرمان مکنبلی دی- فرمان دی و کینس  
 فرمان سے نوبی- فرمان نوشته اید- فرمان را نوشته-  
 فرمان به زنکین- فرمان دی ندی کنبلی- فرمان دنکه و کینس  
 فرمان را خواهی نوشت- فرمان را نوشته ای- فرمان ننوشت ای  
 فرمان می و کینس- فرمان می کنبلی دی- فرمان به و کینس  
 فرمان را نوشت- فرمان را نوشته بیم- فرمان را خواهی نوشت  
 فرمان می نه و کینس- فرمان می ندی کنبلی- فرمان به زنکینه  
 فرمان را نوشت- فرمان را نوشته بیم- فرمان خواهی نوشت-  
 فرمان می و کینس- فرمان می کنبلی دی- فرمان به و کینه  
 فرمان را نوشت- فرمان را نوشته است- فرمان را خواهی نوشت  
 فرمان می نه و کینس- فرمان می ندی کنبلی- فرمان به زنکینه  
 فرمان را نوشت فرمان را نوشته است- فرمان را خواهی نوشت  
 دیوان و که- دیوان مه که- دیوان دی بنه و که- دیوان بنه  
 دیوان بکن- دیوان بکن- دیوان را خوب کردی- دیوان خوب کردی

۸
**پنجم پاپ بیانکنند هنولفالاطی خود شاهان**  
بیان در بیان های لفاظ پردازشان از حکایت دیوان  
**او حکمان او هنسی ف راهل د دیوان دیر است عالم ای**  
د حکمان دیجین دیگر اهل دیوان بسیار استعمال میکنند  
 فرمان و سکه- فرمان واخله- فرمان مه ورکه- فرمان  
 فرمان به فرمان بدار- فرمان به فرمان  
 ورکه سو- فرمان ورکهی سوی دی- فرمان به ورکهی  
 داده شد- فرمان داده شده است- فرمان خواه داد-  
 فرمان و سانه کرسو- فرمان ورکهی سوی ندی-  
 فرمان داده شد- فرمان داده شده است-  
 فرمان به و سانه کرسی- فرمان می و سکه- فرمان می  
 فرمان داده خواه شد- فرمان را داد فرمان را  
 ورکهی دی- فرمان به و سکهی- فرمان می و سکه-  
 داده است فرمان را خواه داد- فرمان را نداد-  
 فرمان می و سکهی ندی- فرمان به و سانکهی- فرمان  
 فرمان نداده است- فرمان را خواه داد- فرمان  
 دی ورکه- فرمان دی و سکهی دی- فرمان به ورکه-  
 را دادی- فرمان را داده بیه- فرمان را خواهی داد ورنکه  
 فرمان دی و سانکه- فرمان دی ورکهی ندی- فرمان به زنکه  
 فرمان را نداده است- فرمان را خواهی داد- فرمان را خواهی داد  
 فرمان می ورکه- فرمان می ورکهی دی- فرمان به ورکه-  
 فرمان را داد- فرمان را داده بیه- فرمان را خواهی داد

دیوانی وکر- دیوانی کوی دی- دیوان به وکری-  
 دیوان کرد دیوان گرد هست دیوان خواه کرد.  
 دیوان نه وکر- دیوان ندی کوی- دیوان به نه وکری  
 دیوان نه کرد- دیوان نه گرد هست دیوان خواه کرد.  
 دیوان وسو- دیوان سو می دی- دیوان به وسی-  
 دیوان شد دیوان شده هست دیوان خواه شد  
 دیوان نه وسو- دیوان ندی سوی- دیوان به نه وسی  
 دیوان نه شد- دیوان شده هست دیوان خواه شد.  
 دیوان دی وکر- دیوان دی کوی دی- دیوان به وکر-  
 دیوان را کرد یک- دیوان را کرد رید- دیوان خواهی کرد.  
 دیوان نه وکر- دیوان دی نه دی کوی- دیوان به نه وکر-  
 دیوان را تردی دیوان را تردی ایم- دیوان را خواهی کرد  
 دیوان می وکر- دیوان می کوی دی نه دیون به وکر-  
 دیوان را کرد- دیوان را کرد لیک- دیوان را خواهی کرد.  
 دیوان می نه وکر- دیوان می ندی کوی- دیوان به نه وکر-  
 دیوان را ترم دیوان را ترم ایم- دیوان را خواهی کرد  
 محصل ولیزه محصل مه لیزه محصل شه لره لیز-  
 محصل را نفرست محصل را پرسست محصل را چرا بپرسنی-  
 محصلی ولیزه- محصلی لیزه دی محصلی ولیزه  
 محصل را فرستاد محصل را فرستاد هست محصل را خواه فرستاد  
 محصل نه ولیزه- محصل نه دی لیزه دی محصل نه ولیزه  
 محصل را نفرستاد محصل را نفرستاد هست محصل را خواه فرستاد

محصل دی وله لیزه- محصل دی لیزه دی- محصل ولیزه  
 محصل را فرستادی محصل را فرستاده- محصل را خواهی فرستاد  
 محصل دی نه ولیزه- محصل دی نه دی لیزه دی- محصل نه ولیزه  
 محصل را نفرستادی محصل را نفرستاده محصل خواهی فرستاد  
 محصل می وله لیزه- محصل می لیزه دی دی- محصل به ولیزه  
 محصل را فرستام محصل را فرستاده ایم- محصل را خواه فرستاد  
 محصل نه ولیزه- محصل می ندی لیزه دی محصل به نه ولیزه  
 محصل را نفرستادم محصل را نفرستاده ایم- محصل خواه فرستاد  
 وهل کوه- وهل مه کوه- وهلی- مه می وهله- وهل خلره کوی  
 زون بکن زون بکن زون ویرا زون ویرا زون چرا بیکنی  
 وله بیه واهه- وهلی دی- وله بیه وله- بیه واهه- بیه وله  
 زوش زوش زده است خواه زد زوش زده است  
 نه بیه وله- وله دی واهه- وهلی دی دی- وله بیه وله-  
 خواه زد زدی زدی خواهی زد  
 وله می واهه- وهلی دی- وله بیه وهم- نه می وله وله-  
 زدم زده ام خواه زد زدم-  
 نه دی وهلی- نه بیه وله وهم- تول کوه- تول مه کوه-  
 زده ایم خواه زد بسته بکن بسته بکن  
 وله بیه تول- مه بیه تول- خلره بیه تول- چه شهدی تول- بیگناه دست  
 بسته اش بکن بسته دش چراسته میکنی برجه شنه دست  
 وله بیه تول- تولی بیه دری- وله بیه تولی- نه بیه نه قاره  
 بسته بسته خواه هست

سلامی نه و کر-سلامی نزدی کرنے۔ سلام بہ نہ و کری-سلام دی کر  
 سلام را کردو سلام را نکرده ست سلام را خواہ کرو۔ سلام کردی  
 سلام دی کری جی-سلام بہ و کر-سلام دنی و کر-سلام دنی شدی کو  
 سلام کردہ۔ سلام خرابی کرد۔ سلام نگردنی سلام را نگردنے۔  
 سلام دی نہ و کر-سلام و کر-سلامی کوئی دنے۔ سلام بہ و کریم  
 سلام را خواہ بی کرو۔ سلام کرم - سلام کردہ ایم - سلام خواہ کرد  
 سلامے نہ و کر-سلامی کرنے تلی۔ سلام بہ نہ و کریم  
 سلام نگردم سلام نگردنہ ایم سلام خواہ کرد  
 خلعت مہ و سکوہ-خلعت و سکرہ-خلعت و چانہ و سکوہ-  
 خلعت مہ پوچھتے خلعت بہ خلعت را پر کہ میدہ بی  
 خلعت و اغذیہ-خلعت مہ اغذیہ-خلعت و اغذیت  
 خلعت پوش خلعت پوش خلعت پوش شید  
 خلعت می اغستی خی-خلعت بہ و اغذیہ-خلعت نہ و اغذیت  
 خلعت را پوشیدہ سہت خلعت را خواہ پوشیدہ-خلعت را پوشیدہ  
 خلعت نہی غستہ-خلعت بہ و اغذیہ-خلعت دی و اغذیت  
 خلعت را پوشیدہ سہت خلعت را خواہ پوشیدہ خلعت را پوشیدہ دی  
 خلعت دی اغستی خی سخاوت بہ و اغذیہ-خلعت دنہ و اغذیت  
 خلعت را پوشیدہ-خلعت را خواہ پوشیدہ-خلعت را پوشیدہ دی-  
 خلعت نہی نہی اغستی-خلعت بہ نہ و اغذیہ-خلعت و اغذیت  
 خلعت را پوشیدہ خلعت را خواہ پوشیدہ خلعت پوشیدہ  
 خلعت می اغستی خی-خلعت بہ و اغذیہ-خلعت نہ و اغذیت  
 خلعت پوشیدہ ایم خلعت را خواہ پوشیدہ خلعت را پوشیدہ

نہ بیہ دی ترلی-نه بیہ وہ تری-وہ دی تارہ-ترلی دی جی-  
 نہ بیہ سہت خواہ بست بستی سہت  
 وہ بیہ قوئے-نه دی وہ تارہ-نه دی جی ترلی-نه بیہ وہ تری  
 خواہ بست نہست نہست خواہ بست  
 وہ می تارہ-ترلی می دی-وہ بیہ تریم-نه می وہ تارہ-  
 ستم بست ایم خواہ بست نہست  
 نہ می دی ترلی-نه بیہ وہ تریم-نه بیہ پغارہ خخشید کم  
 نہست ایم خواہ بست نہست زنجیر کرم  
 فلا ناعرض لوه راولہ-فلا نامہ راولہ-شہ پر کارڈ-شیبہ کو-  
 فلانا را بہ عرض بیار فلانا را بیار چ بجارت چ میکنی  
 رایہ و وست-راوستی می دی-رایہ ولی-نه پر را و وست  
 آردو آور دہ سہت خواہ آور ده نہ آور دی  
 نہ بیہ دی راوستی می بیہ راولی-رادی و وست-راوستی دی  
 ن آپر دہ سہت ن خواہ آقہ آور دی آور دہ  
 رایہ ولی-نه دی راو و وست-نه دی جی راوستی-نه بیہ راولی  
 خواہ آور دی بیاور دی ن آور دہ خواہ بی آور دی  
 رایہ و وست-راوستی می دی-رایہ ولحہ نہ جی راو و وست  
 آور دم آور دہ ایم خواہ آور ده ن آور دم  
 نہ جی دی راوستی-نه بیہ راولحہ-سلام و کر-سلام بہ کو کا-  
 ن آور ده ایم خواہ آور ده سلام بکن سلام بکن سی  
 سلام تھلہ لوه کو-سلامی و کر-سلام بہ کوی د-سلام بہ و کر  
 سلام چ را میکنی سلام را کردو سلام را کردہ ست سلام را خواہ بکرد

نه راغلمنه بیه راغلی - نه بیسمردا - مواجب در کرده  
 نه آدم - شاوه ایم - خواهیم آمد مواجب به  
 مواجب مدوسکوه - مواجب چادی - مواجب نسته  
 مواجب ده موجب از کیست مواجب نیست  
 مواجب ده و سکره - مواجب ده و سکره ده - مواجب به و سکره  
 مواجب داد موجب داده است مواجب خواهد داد کرده  
 مواجب نه و سکره - مواجب نه و سکره - مواجب نه و سکره  
 مواجب نداد موجب نداده است مواجب خواهد داد  
 مواجب داده موجب داده است مواجب خواهد داد  
 مواجب داده نه و سکره - مواجب داده و سکره - مواجب به و سکره  
 مواجب داده نه و سکره - مواجب داده و سکره - مواجب به و سکره  
 مواجب داده نه و سکره - مواجب داده و سکره - مواجب به و سکره  
 موجب داده موجب داده است موجب خواهد داد  
 مواجب داده نه و سکره - مواجب داده و سکره - مواجب به و سکره  
 موجب داده نه و سکره - موجب داده و سکره - موجب خواهد داد  
 موجب داده شد - موجب داده شده است - موجب داده خواهد شد  
 مواجب ده کرسو - مواجب ده کرسی سوی ندی - مواجب ده کرسی  
 موجب داده شد - موجب داده شده است - موجب داده خواهد شد  
 لبکر تقویک - لبکر متولو - لبکر چاله تقویک  
 قشون بج کن قشون بج کن قشون را ببر که بج بینکنی

خلعت نه اگستی - خلعت به نه و اگتند مر  
 خلت نه پوششیه بیم - خلت را خواهیم بخشید  
 خانان دی راسی - خانان دی نه راشی - خانان شه کارلوی  
 خانان بیام غذان بیام خانان په کار دارد  
 خانان راغله - خانان راغلی دی - خانان به راسی -  
 خانان نه آمدند خانه نه آمده آند خانه خوده آند  
 خانان راغله - خانان نه اگلی - خانان به نه راسی  
 خانه نه آمدند خانه نه آمده آند خانه خواهند آمد  
 تاسی راغلاست - تاسی راغلی یاست - تاسی به راسی -  
 شما آمده شما آمده ایم شما خواهی آمد  
 تاسی نه راغلاست - تاسی نه یاست اگلی - تاسی به نه راسی  
 شما نه آمده شما نه آمده ایم شما خواهی آمد  
 مور سراغلو - مور راغلی یو - مور به راسو -  
 بیان آدم - بیان آمده ایم - بیان خواهیم آمد -  
 مور نه راغلو - مور نه بیو راغلی - مور به نه راسو -  
 بیان نه آمده بیان نه آمده ایم - بیان خواهیم آمد  
 راغلی دی - رابسی - نه راغلی - ندی راغلی -  
 آند آمده است خواهد آمد نه آمده نه آمده است  
 نه به راسی - راغلی - راغلی دی - رابسی - نه راغلی -  
 خواهه آند آندی آمده ایی خواهی آند نه آندی  
 ندی راغلی - نه بد سه را - راغلمن - راغلی دی - رابسی  
 د آمده دی خواهی آند آدم آمده ایم خواهیم آمد

نسان دی نه و نیو - نسان دی نه دی شیلی - نسان به و نس  
نسان را بگرفتی نسان را بگرفته نسان را بخواهی گرفت -  
نسان می و نیو - نسان می بیولی خی - نسان به و نس  
نسان گر فشم نسان را گرفته ایم - نسان خواهی گرفت -  
نسان می نه و نیو - نسان می ندای بیولی - نسان نه و نس  
نسان بگرفتی نسان بگرفته ایم - نسان خواهی گرفت -  
شماره - یا حساب هم پل غدر نکات زده کرد - واپس شماره  
شارکن و حساب را هم بهین قسم باد بگیر - بگو شماره را  
وه بیو - شماره بیولی ده - شماره به و نس  
گرفت - شماره را گرفته است - شماره را خواهی گرفت  
حساب بگفت حساب را گرفته است حساب را خواهی گرفت  
هم در غدر ویل سی - وه بیه کنه - مه بید کنه بی خوی گعن -  
هم بین قسم گفته میشود - بشار مشمار - چند بشاری  
وه بیه کنه - کنه سے دی - و د بیه کنه - دی و کنه -  
شروع شروعه است بیشاره - شروعه  
نه بید دی کنه - نه بید و کنه - و دی کنه -  
شروعه است خواهی شروع شروعی -  
کنه دی دی - و ک بیه کنه - نه دی و کنه -  
شروعه - خواهی شروع شروعی -  
نه دی دی کنه - نه بیه و کنه - وه بیه کنه -  
شروعه خواهی شروع شروعی -

پنیکار نیم و تلی - شپیم فایپیت آپنی هخولفا ظوچه اون خلق دانی  
 پنیکار شده ام بیرون ششم باب درین همان لفظها کلین دیگر مردم مسکونی  
 بازار لره ولارسه - بازار لره خشہ - بازار شه کو -  
 بازار برو بازار مرد بازار چه میکنی  
 بازار دبیکا او کاردی - چه پیسنه لر بازار مه وینه  
 پندر مریکاران را کارست که پول نداری بازار بین هنچ  
 و بازار تندی هفچ خی چه پیسنه لری - چه پیسنه لری هفتچی  
 به بازار ہو برو دکپول دارو - که پول ندارد ہو نردو  
 بازار لره ولارم - بازار لره تلایخیر - بازار لره به ولارم -  
 بازار رفتم بازار رفته یم - بازار خواہم رفت  
 بازار لره نه ولارم - بازار لره نیم تلی - بازار لره به نه ولارم  
 بازار زفتم بازار زفته یم بازار خواہم رفت -  
 بازار ولارم - بازار لره تلیی - بازار لره به ولارم -  
 بازار رفته بازار رفته بازار خواہی رفت -  
 بازار لره نه ولارم - بازار تلی نهی - بازار لره به ولارم  
 بازار زفته بازار زفته بازار خواہی رفت  
 بازار لره ولارم - بازار لره تلایخی - بازار لره به ولارسه  
 بازار رفت بازار رقت است بازار خواہم رفت -  
 بازار لره نه ولارم - بازار لره ندی تلی - بازار لره به نسی لام  
 بازار زفته بازار زفته است - بازار خواہم رفت -  
 سودا و کردا - سودا مکوہ - شیطان گران دی -  
 سودا بن سودا بن چهبا گران است -

گنیل دی - و بیه کنیم - نه می و کنیل -  
 شمرده ام خواہم شرد نشمردم نشکار بکن  
 نه می دی گنیل - نه بیه و کنیم - پنیکار و کردا -  
 شمرده ام خواہم شرد نشکار بکن  
 پنیکار ممه کوہ - په پنیکار پس عبیث عمر حنایع کینی -  
 شکار کن ص دنیال شکار جشت عمر مانع نے شود  
 پنیکار که وکر بالت نسته - پنیکار مباح دی - پنیکار  
 شکار اگر بکنی بک نیست شکار مباح است - شکار  
 نیه دی کله کله - غمر بده دی لوری کری له دله -  
 خوب است گاه گاه گم شما در میکند از دل  
**شاہزاده حسن پنیکار و ووت** - پنیکار به ووزی -  
 شهزاده صاحب پنیکار بیرون پش - پنیکار بیرون خواهش دی  
 پنیکار و تلمی - پنیکار و نه ووت - پنیکار به نه ووز  
 پنیکار بیرون شده است پنیکار بیرون خواهش دی  
 پنیکار و قلی ندی - پنیکار و ووت - په پنیکار به ووزی  
 پنیکار بیرون شده است - پنیکار بیرون شدی - پنیکار بیرون خواهی شد  
 پنیکار و قلیی - پنیکار نه ووت - پنیکار به نه ووز  
 پنیکار بیرون شده - پنیکار بیرون شدی - پنیکار بیرون خواهی شد  
 پنیکار و قلی نهی - په پنیکار و ووت - په پنیکار به ووزی -  
 پنیکار بیرون شده - پنیکار بیرون شدی - پنیکار بیرون خواهی شد  
 پنیکار و قلی نهی - په پنیکار و ووت - په پنیکار به ووزی -  
 پنیکار بیرون شده - پنیکار بیرون شدی - پنیکار بیرون خواهی شد  
**پنیکار و تلی بیه** - پنیکار نه و وتح - په پنیکار به نه ووز  
 پنیکار بیرون شده - پنیکار بیرون شدی - پنیکار بیرون خواهی شد

د کنیت و خت لاپس دی - کنیت پر و کپه - کنیت پر و مه کو د -  
از کشت وقت بخوبیست - کشت بسیار بگن - کشت بسیار بگن -  
والک بدی په و نه زیبینی - او به پر و پچ سے -  
توت شما برو نخواهد رسید - آب برو خشک نخواهد شد -  
حاصل بدی له لاس و وزی - خواری بدی هبته سی  
ماهن شما از دست بیرون خواهد شد خواری شما جلط خواهد شد  
کنیت پر و کپه - کنیت پر و کپه دی - کنیت پر و کپه -  
کشت را کرد کشت کرده است کشت خواهد کرد -  
کنیت پر و کپه - کنیت پر و کپه دی - کنیت پر و کپه -  
کشت را کرد کشت را کرد هست کشت را خواهد کرد -  
کنیت پر و کپه - کنیت پر و کپه دی - کنیت پر و کپه -  
کشت کردی کشت کرد کشت خواهی کرد -  
کنیت دی نه و کپه - کنیت دی ندی کپه - کنیت بند و کپه -  
کشت را نزدی کشت را نزدی کشت را خواهی کرد  
کنیت می و کپه - کنیت می کپه دی - کنیت بند و کپه -  
کشت را کرد کشت کرد ایم - کشت خواهی کرد - و کم  
کنیت می نه و کپه - کنیت می ندی کپه - کنیت بند نه  
کشت نزدی کشت نزدی ایم - کشت خواهی کرد -  
او به وچی کپه - او به مه و چوہ - که او به وچی کپه  
آب خشک من آب من خشک آگر آب خشک من - کپه  
شالی به للاس و وزی - او به و سر کپه چه شالی او به -  
شایه از دست بیرون بیشود آب برو که شالی را آب کند -

نقصران شی - سودابه و نکره - قیان بدوگر - خو و خت  
نقصران بیشود سود خواهی کرد زیان خواهی کرد - چند وقت  
و داریزنه - رخت بدارزان شی - سودابه و گره -  
ایستاده شو رفت ارزان بیشود سودا کرد  
سوداید کپه ده - سودابه و گری - سودایه نه و گره -  
سودا کرد هست سودا خواهد کرد سودا ترد -  
سودای ندکپه - سودا به نه و کپه - سودادی و کپه -  
سودا نگرده هست سودا خواهد کرد سودا کردی  
سودادی کپه ده - سودابه و گری - سودادی نه و گره -  
سودرا کرده سودا خواهی کرد - سودرا نزدی  
سودادی ندکپه - سودابه نه و گپه - سودامی و کپه -  
سودرا نگرده سودا را خواهی کرد سودرا کرد م  
سودامی کپه ده - سودابه و گرم - سودامی نه و گرم -  
سودرا کرده ایم - سودا را خواهی کرد سودرا نزدی  
سودامی ندکپه - سودابه نه و گرم - کنیت و سو -  
سودرا نگرده ایم - سودا را خواهی کرد - کشت شد  
کنیت نه و سو - کنیت بند دی - کنیت بند ندی -  
کشت شد کشت نوبست کشت خوب نیست  
کنیت مه و خی و آهه - کنیت و کپه - کنیت مه کوه -  
کشت مرخی زد کشت بن کشت من  
کنیت خواری خواری - دکنیت اویس و خت ندی  
کشت خواری خواری - دکنیت اویس و خت ندی  
کشت خواری خواری - دکنیت اویس و خت ندی  
کشت خواری خواری - دکنیت اویس و خت ندی

باغی خراب کر- باغی خراب کوی دی- باغی به خراب کوی.  
باغ را خراب کرد باغ را خراب کرده است باغ را خراب خواهد کرد  
باغی خراب نکرد- باغی خراب کوی ندی- باغی به خراب نکرد  
باغ را خراب نزد باغ را خراب نزد است باغ را خراب نخواهد کرد  
باغ دی خراب کرد- باغ دی خراب کوی دی- باغ به خراب کرد  
باغ را خراب کردی باغ را خراب کرد- باغ را خراب خواهی کرد  
باغ دی خراب نکرد- باغ دی خراب کوی ندی- باغ به خراب نکرد  
باغ را خراب نگردی باغ را خراب نگرد- باغ خراب نخواهی کرد  
باغی خراب کرد- باغی خراب کوی دی- باغ به خراب کردم  
باغ را خراب نگردم باغ را خراب نگردد- باغ را خراب خواهم کرد  
باغی خراب نکرد- باغی خراب کوی ندی- باغ به خراب نکردم  
باغ را خراب نگردم باغ را خراب نگردد- باغ را خراب خواهی کرد  
و وکره- لومکوه- لوحواری ده- لوکله سو- لوکله سوی می  
درکو بکن دلکعن دلک خواری هست دو شروع شد و در شروع شده است  
و به گله می- لوی گله سو- لوی گله سوی می- لویه می-  
دوش شروع خواهد شد- در دش شروع شد و در دش شروع شده است- در دش شروع خواهد شد  
وی گله سو- لوی گله سوی ندی- لویه می- گله نمی  
دوش شروع نشد- در دش شروع نشده است در دش شروع خواهد شد  
ودی گله سو- لودی گله سودی- لویه دی گله می-  
دوش شروع شد- در دش شروع شده است در دش شروع خواهد شد  
و دی گله نسوان- لودی گله سوی ندی- لویه دی گله نمی  
دوش شروع نشد- در دش شروع نشده است- دلیه شای شروع خواهد شد

او بہ وچی سو۔ او بہ وچی سوی دی۔ او بہ بہ وچی سے  
اب خشک شد۔ اب خشک شدہ ہت۔ اب خشک خواہ شد  
او بہ وچی نسو۔ او بہ وچی سوی ندی۔ او بہ بہ وچی نسی  
اب خشک نشد۔ اب خشک نشدہ ہت۔ اب خشک خواہ شد  
او بہی وچی کر۔ او بہی وچی کھی جی۔ او بہ بہ وچی کھی۔  
اب راخشک کرد۔ اب راخشک کردہ ہت۔ اب راخشک خداہ کرد  
او بہی وچی نکر۔ او بہی وچی کھی ندی۔ او بہ بہ وچی نکہ۔  
اب راخشک نکر۔ اب راخشک نکرده ہت۔ اب راخشک خواہ کرد  
او بہ دی وچی کر۔ او بہ دی اوچی کھی جی۔ او بہ بہ وچی کر۔  
اب راخشک کردی۔ اب راخشک کردا۔ اب راخشک خواہی کرو  
او بہ دی وچی نکری۔ او بہ دی وچی کھی ندی۔ او بہ پیچی نکپ۔  
اب راخشک نکری۔ اب راخشک نکردا۔ اب راخشک خواہی کرد  
او بہ می وچی کر۔ او بہ می وچی کھی جی۔ اذ وچی کرم۔  
اب راخشک کرم۔ اب راخشک کردہ ریم۔ اب راخشک خواہی کرد  
او بہ می وچی نکر۔ او بہ می وچی کھی ندی۔ او بہ بہ وچی نکلو۔  
اب راخشک نکردم۔ اب راخشک نکرده ریم۔ اب راخشک خواہی کرد  
باغ کنبینو۔ باغ مکنبینو۔ باغ وچی کر۔ باغ پوچی مکوہ  
بانع بنستان۔ باغ نشان۔ باغ را پوچی کن۔ باغ را پوچی مکن  
باغ شلیں سو۔ باغ شلیں سنو۔ باغ بن لی وہ واہہ  
باغ سیر شد۔ باغ سیر شد۔ باغ ٹراہ نہ نہ  
باغ انگور وکر۔ باغ انگور ونہ وکر۔ سر درخت بگاؤہ رڑا وہ  
بانع انگور کرد۔ باغ انگور نکر۔ سر درخت را پوریخت

وریش پر به واخی - وریش پردی واخته -  
 از وعنه را خواهد برداشت از وعنه را برداشت  
 وریش پردی اخستی ده - وریش پر به واخی -  
 از وعنه را برداشتند از وعنه را خواهی برداشت  
 وریش پرمی واخته - وریش پرم اخستی ده -  
 از وعنه را برداشتند از وعنه را برداشتند  
 وریش پر به واخلم - سبک کال پر بیوانی ده -  
 از وعنه را بر میدارم اسال پر بیان نست  
 کاختی دی رب نه را ولی - کاختی نست خلای دی  
 قحطی بی پیشان ورد قحطی نیست رب العابین  
**سرد شاهزاده صنالری چه سوچشممه جودی**  
 سر شنیداده صاحب داشته باشد که سرچشم سعادتمند است  
 آمین آمین آمین - داد عاصی قبول کری مینی  
 استحب استحب استحب زین در حاس من را تقول کند تا در مین  
**او م باب په بیان کنند خوارگان او دشمن داعشتن**  
 هفتم باب ده بیان خوارگ دلو شیدن پوشیدن  
 خواره و خوره - خواره دیر خوره - خواره مه خوره -  
 طعام بخورد معن بید بخورد پیز بخورد  
 خوارگان خوره - هر رنگ خوارگان بدی را خور کرد -  
 پیز کم خور هر قسم خدینه شمار بخورد خود کرد  
 دودی بی و خوره - دودی بی خوله - دودی و کار  
 نان را خود نان را خود هست نان را خورد  
 از وعنه سال را برداشتند از وعنه سال را برداشتند

لوئی گدی سو - لوئی گدی سوی دی - لوئی گدی سی  
 دروم شروع شد دروم شروع شده است دروم شروع خواهد شد -  
 لوئی گدی سو - لوئی گدی سوی ندای - لوئی گدی سی  
 دروم شروع شد دروم شروع شده است دروم شروع خواهد شد  
 لوئی و کر - لوئی کری دی - لوئی و کری - لوئی بیه و کر -  
 دو کرد - دو کرد هست درو خواهد کرد - درو نکرد -  
 لوئی ندای کری - لوئی بیه و کری - لوئی نه و کر -  
 درو نکرد هست درو خواهد کرد - درو کردی  
**لو دی کری دی - لو بده و کر - لو دی نه و کر**  
 درو کرد - درو خواهی کرد - درو را نکردی -  
 لو دی ندای کری - لو بده نه و کر - لو سه و کر -  
 درو نکرد - درو خواهی کرد - درو کرد  
**لوئی کری دی - لو بده و کرم - لو سه نه و کرم**  
 درو کرد هم - درو خواهی هم - درو نکرد  
**لوئی ندای کری - لو بده نه و کرم - لو پر بیوت**  
 درو نکرد هم - درو خواهی هم - درو افتاد  
**لو پر بیوتی - لو بده پر بیوزی - در مند و کوتاه**  
 درو افتاد هست درو خواهی افتاد خمن سکوب  
**در مند و کوتاه - در مند ترکو مه کوتاه**  
 خمن سکوب خمن را تاکے می کویی -  
**وریش پرمی واخته - وریش پرمی اخستی ده -**  
 از وعنه سال را برداشتند از وعنه سال را برداشتند

دودی بده و خورد - دودی پنهانه خورد لی -  
 نان را نخورد نان را نخورد هست  
 دودی بده و خوری - دودی دی و خورد -  
 نان را نخواهد خورد نان را خردی -  
 دودی دی خوبی ده - دودی به و خوری -  
 نان را خوده نان را خواهی خورد -  
 دودی دی نه و خورد - دودی دی نه خوری -  
 نان را نخوردی نان را نخود و  
 دودی بده و خوری - دودی می و خورد -  
 نان را نخواهی خورد نان را خودم  
 دودی می خوبی ده - دودی به و خورم  
 نان را خوده ایم نان را خواهی خورد  
 دودی شه نه و خورد - دودی می نه خوری -  
 نان را نخوردم نان را نخورد ایم -  
 دودی بده و خورم - او به و خبته او به و خبته  
 نان را نخودم خود آب بخورد آب نخود خلیه  
 او به لب خبته - او به که دیری و خبته لش بدی  
 آب که خرد آب لگ بسیار بخوری لش شوار ازیم  
 و خوب بدی دیرکه - او بهی و خبته  
 یک رخاب شوار بسیار خواهد کرد آب خورد  
 او بهی خبته دی - او به به و خبته  
 آب خوده هست آب را خواهد خورد

۲۷  
 او بهی نه و خبته - او بهی نه خبته - او به به  
 آب نخود آب نخود هست آب  
 نه و خبته - او به دی و خبته - او به دی خبته دی  
 نخواهد خرد آب خردی آب خرده خبته  
 او به به و خبته - او به دی نه و خبته - او به دی خبته دی  
 آب خواهی خورد آب را نخوردی آب را نخورد  
 او به به و خبته - او به می و خبته - او به می خبته دی  
 آب را نخواهی خورد آب را خودم آب را خوده ایم  
 او به به و خبتم - او به می و خبته - او به می نه خبته  
 آب را خواهیم خورد آب را نخویم آب را نخورد لی -  
 او به به نه و خبتم - پوینش واختنده - پوینش اغتنده  
 آب را نخواهیم خورد پوشش پوشش پوشش رخت رمپوش  
 پوینش لب اغتنده - سادگی ده - دیر پوینش ملعونه  
 رخت کم پوش - کرسادگی است بسیار رخت پوش -  
 اسراف بدی - اسراف بدی - قبای و اغسته  
 کراسد هست اسراف بدی قبایا پوشیده  
 قبای اغسته ده - قبای به و اغتنده - قبای و اغسته  
 قبایا پوشیده هست قبایا نخواهد پوشیده قبایا پوشیده  
 قبای اند اغسته - قبای به نه و اغتنده - قبادی  
 قبایا پوشیده هست قبایا نخواهد پوشیده قبایا  
 و اغسته - قبادی اغسته ده - قبای به و اغتنده -  
 پوشیده قبایا پوشیده

چارگزی ترملاده ندو - چارگزی ترملاده ندو  
 چارگزی برکه بند چارگزی برکه بند -  
 چارگزی دیره نارواده - په تهرل کنی فاندکانسته  
 چارگزی بیمار نارواست درین دے فاند نیست -  
 چارگزی ترملادکره - چارگزی ترملادکره ده - چارگزی  
 په گزی رابرکرده چارگزی رابرکرده است - چارگزی را  
 به ترملادکره - چارگزی به ترملادکره - چارگزی به  
 برکه خواهد کرد - چارگزی رابرکرده چارگزی را  
 ترملادکره نداش - چارگزی به ترملادکره - چارگزی حی  
 برکه نکرده است - چارگزی برکه خواهد کرد - چارگزی را  
 ترملادکره - چارگزی دی ترملادکره ده - چارگزی به ترملاد  
 برکرده - چارگزی رابرکرده کرد - چارگزی رابرکه خواهی کرد  
 چارگزی دی ترملادکره - چارگزی دی ترملادکره نداش  
 چارگزی رابرکه نکرده چارگزی برکه نکرده  
 چارگزی به ترملادکره - چارگزی می ترملادکره  
 چارگزی رابرکه خواهی کرد - چارگزی رابرکرده  
 چارگزی دی ترملادکره - چارگزی دی ترملادکره  
 چارگزی رابرکه خواهی کرد - چارگزی رابرکرده  
 چارگزی ترملادکره ده - چارگزی به ترملادکره  
 چارگزی رابرکرده ایم - چارگزی برکه خواهی کرد  
 چارگزی به ترملادکره - چارگزی به ترملادکره  
 چارگزی رابرکرده ایم - چارگزی رابرکرده

قبادی نه واعنته - قبادی نده اعستی - قبادی نه واعند  
 قبادی پوشیده تبارا پوشیده - تبارا خذابی پوشیده -  
 قبای اعنته - قبای اعستی ده - قبای نه واعند  
 قبای پوشیده تبارا پوشیده ایم - تبارا خواهیم پوشیده  
 قبای نه واعنته - قبای نده اعنتی - قبای نه واعند  
 قبای پوشیده تبارا پوشیده ایم - قبای خواهیم پوشیده  
 پکری پسروکوه - پکری مدپرسکوه - پکرستا مناسبند  
 دستار برکن دستار برکن دستار شما مناسب نیست  
 پکری دیره پیوکون - چه سنت ده رسول الله ده  
 دستار بسیار برکرده بیاش کرست رسول اللہ سنت می اللہ علیہ وآلہ وسلم  
 پکری به پسروکوه - پکری به پسروکری ده - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد - دستار را بسرا کرد  
 پکری به پسروکره - پکری به پسروکری نداش - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد دستار را بسرا کرد نیست دستار را بسرا کرد  
 پکری دی پسروکوه - پکری دی پسروکری ده - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد دستار را بسرا کرد  
 پکری دی پسروکوه - پکری دی پسروکری نداش - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد دستار را بسرا کرد  
 پکری می پسروکوه - پکری می پسروکری ده - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد دستار را بسرا کرد  
 پکری می پسروکوه - پکری می پسروکری نداش - پکری به پسروکری  
 دستار را بسرا کرد دستار را بسرا کرد

مکتی دی پلاس کرده - مکتی دی پلاس کری ده -  
 انگشتی را بدرست کردی انگشتی را بدرست کردی - سکون  
 مکتی به پلاس کرده - مکتی می پلاس کرده - مکتی می پلاس کری  
 انگشتی را بدرست خواهیم کرد - انگشتی بدرست کرد مانگشتی را بدرست کرد و همین  
 مکتی به پلاس کرده - مکتی می پلاس نکرده - مکتی می پلاس کرده  
 انگشتی را بدرست خواهیم کرد - انگشتی را بدرست نکردم - انگشتی را بدرست نکرده همیشگی  
 مکتی به پلاس نکرده - همین پنهان قیاسی هفده فورم زده  
 انگشتی را بدرست خواهیم کرد - همین پنهان قیاس در بیرون اخاذ ایم یادگیری  
 اندیباب پیشیان گیوه هخواه الفاظ و چه حمل نشینیا  
 ششم باید مدیان بمان نظرها که صحر چشمینان وی  
 او مالد ران می دیر مستعلوینه او سر کارددی  
 یا اول دران اش بید مستعمل بیکنند در مرکز ایشان باشد  
 خواهی و ترمه - خواهی صه ترمه - خواهی و دی پیامد خواهی می پیامد  
 گماذ نا راسته کن - گماذ نا راسته کن گماذ نا را پرچان گماذ نا را پرچان  
 خواهی پریز دله - چه چنچله خری - خواهی دنگردی  
 گماذ نا را بلند کر خود پرچه گماذ نا را چاق کرد  
 خواهی شاربه دی - خواهی شاربه کرده -  
 گماذ نا چاق هست گماذ نا چاق کرد  
 خواهی می شاربه کرده - خواهی به شاربه کری -  
 گماذ نا را چاق کرد هست گماذ نا چاق خواه کرد  
 خواهی می شاربه نکرده - خواهی بیه شاربه کری نیز  
 گماذ نا را چاق نکرد گماذ نا را چاق نکرده هست

دقیق پرتوگ مه کوہ - دسیلی می قیص و کرده -  
 از تصب بنان مکن از سیدی بیرن بن -  
 دسیلی قیص مه کوہ - وریشم زینت دلخودی -  
 از سیدی بیرن بن ابرشم زینت زنان هست  
 اونارینه و ولده - خدا یوسف ناصر والکری می  
 در مردان را خدا رسول نایروا کرد هست  
 همین پنهان رنگ سپین زر - او سرمه زر نار و ادی -  
 همین پنهان قسم نقره و طلا نار و رست -  
 پرهیز دی صردان مسلمانان و رحن دیر کری -  
 پرهیز مردان مسلمانان نزوی بیمارگاه وار  
 چری نزوی چه پنهان غوستان سرمه ددوی خان سزا  
 جانے پاشد که پنهان اینها جان خود را خواه  
 داووس کری - اوکتی پقد ردنه بیوه متعقال دسپین  
 آتش کند - و انگشتی پقد یک مشقال نقره  
 که حالمیرا قاضی یاما فتی یه دپاره دمه رد کاغذ  
 اگر حاکم یا قاضی یا مفتی از بزر همراه ساغذ  
 پلاس کری - باکتی نسته - مکتی پلاس کرده -  
 بدرست کند - باکش نیست انگشتی را بدرست کن -  
 مکتی پلاس مکوہ - مکتی خه کوی - مکتی پلاس کرده  
 انگشتی بدرست مکن انگشتی چه بیکنی - انگشتی را بدرست کرد  
 مکتی می پلاس کری دله - مکتی به پلاس کری -  
 انگشتی را بدرست کرد - انگشتی را بدرست خواه کرد

عینی دی ولو - عینی دی لویه دی عینی به ولوش  
 گوستنده دوشیده بارا گوستنده بارا دوشیده - گوستنده بارا خواری دوشیده  
 عینی دی ندو لو - عینی دی ندی لویه عینی ندو لوش  
 گوستنده بارا ندو شیده گوستنده بارا ندو شیده - گوستنده بارا خواری دوشیده  
 عینی عی ولو - عینی می لوی دی - عینی به ولوش  
 گوستنده بارا دوشیده - گوستنده بارا دوشیده ایم - گوستنده بارا خواری دوشیده  
 عینی عی ندو ولو - عینی می ندی لوی عینی ندو ولوشم  
 گوستنده بارا ندو شیده - گوستنده بارا ندو شیده ایم - گوستنده بارا خواری دوشیده  
 وقت دغزم دی عینی راغلی دی - شپاپه رسه هر تری  
 وقت بخواهه سهت - گوستنده آمده است - پوچان بر من بسته است  
 وینی و رسه کتوی و رواخله - پیمو رو مین وی که وا  
 کنیه بود پیک برایش برد - از شیر در پیش با پر برادر  
 منزه و ایمه ده عینی پوپایه - که و ایمه ندو وهله پیایه  
 زین حلف است گوستنده بارا برو پیچان - از علف بود بدانان ببر -  
 پسونی سبزه نیمه دی ترحد پیورته - بود بارا هر وحی هاره و کوتاه  
 پهار اسال خوبت از حد زیاده - جیوانان شے آئیه بیر بسته خان  
 شپنه و خفره و ته عینی بیزه کچه هم راشی لبته بایزه و زده -  
 بچ پان بطرف کوه گوستنده اما هم - که بیر بیایه از غرب ببرد  
 همراهه دوی خوری دهانی هکلوان - هم هسی نکش و نویکون  
 هم اینها خواهه خود بکجا - ماچی را - هم پیشین قم بخونه هکلنا خدا را  
 خرب به دوی شی لخدازیاتی - شوبد به دیری که ری بیو  
 چاق اکنا مشیوده از حد زیاده - شیر بید خواره بکرد

عوایبه به شاربه نکره - غواصه دی شاربه کرده - عواصه دی  
 گاؤ نارا چاق خوبه کرد - گاؤ نارا چاق کردی گاؤ نارا  
 شاربه کرده - عواصه به شاربه کرده - غواصه دی شاربه نکرده  
 چاق کرده - گاؤ نارا چاق خواری - گاؤ نارا چاق خواری نزدی  
 غواصه دی شاربه کرده ندی - غواصه به شاربه نکرده  
 گاؤ نارا چاق کرده - گاؤ نارا چاق نزدی  
 غواصه می شاربه کرده - غواصه می شاربه کرده دی - غواصه  
 گاؤ نارا چاق کردم - گاؤ نارا چاق کرده ایم - گاؤ نارا  
 شاربه کرم خواصه می شاربه نکرده - غواصه می شاربه کرده  
 چاق خوارم کرد - گاؤ نارا چاق کردم - گاؤ نارا چاق نکرده ایم  
 غواصه به شاربه نکردم - عینی و دیایه - عینی مهایه  
 گاؤ نارا چاق خوارم کرد - گوپند پیچان - گوپند پیچان  
 عینی راوله - لیری و لایله کرده - شوود ولوش  
 گوپند را بیار - برد با پیشان را کن - شیر بدوش - ده  
 شوود ملوش - شوود ولیو و تپیز  
 شیر را هاست کن - شیر مدوش شیر را برد با بکدار  
 چی و خروی خواران دنکرده - عینی بیه ولو -  
 که بخورد - خواره لا غرست - گوپند اراده شیده -  
 عینی بیه لوی دی - عینی به ولوشی - عینی ندو ولو -  
 گوپند اراده شیده است گوپند نارا خواره دوشیده - گوپند اراده شیده  
 عینی دی ندی لویه - عینی بده ولوشی -  
 گوپند اراده شیده است - گوپند نارا خواره دوشیده -

کبودی و دارو و زمی دهی - کبندی مدرو و اوسا و نشته  
 خمده سیاه را برپا کن زستان هست خمده سیاه را بر فاگن ایچ سرانیت  
 کبندی و دارو و له - کبندی دارو و له - کبندی و دارو  
 خمده سیاه را بر پا کرد - خمده سیاه را بر پا کرده است خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی یهندوه درو و له - کبندی یهندوه درو و له - کبندی یهندوه درو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد - خمده سیاه را بر پا نکرده است خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی به و دارو و له - کبندی به و دارو و له - کبندی به و دارو  
 خمده سیاه را بر پا کرد خمده سیاه را بر پا کرده - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد خمده سیاه را بر پا نکرده برپا - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد خمده سیاه را بر پا نکرده برپا - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد خمده سیاه را بر پا نکرده برپا - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد خمده سیاه را بر پا نکرده برپا - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو و له - کبندی بی نه و دارو  
 خمده سیاه را بر پا نکرد خمده سیاه را بر پا نکرده برپا - خمده سیاه را بر پا خواهد کرد  
 ولیند - مه لیند - وکوم لورته لیند - چهری به واره و  
 کون سن - کوچ سن - بگام طرف کوچ میکنی کوچ نزول میکنی  
 و هلینس - لینسلی می - و ده ب لهندی - نه و ده لینس -  
 کن کرد کوچ کرده است کوچ خواهد کرد نکرد کوچ  
 لینسلی ندی - نه ب لهندی - و لینس - لینسلی می -  
 کوچ نکرده است نخواهد کوچ کرد - کوچ کرد کوچ  
 و ده لیند - نه و لینس - لینسلی نه می - نه ب لهندی -  
 کوچ خواهد کرد نکرد کوچ - نخواهد کوچ کرد

ولنس - لینسلی می - و ده ب لهندی ده -  
 کوچ کردم کوچ کرده ام خواهم کوچ کرد  
 نه ولنس - لینسلی نه می - نه ب لهندی ده -  
 نکردم کوچ کوچ نکرده ایم - خواهم کوچ کرد  
 لرگی یا بُوقی و کره زمی راشی - لرگی او بُوقی می کوچ  
 بُوب یا بُونه بن زستان می آید بُوب دوته من  
 زمی لا لری دی - خدای زده چه خوبه زوندای می  
 زستان هنوز درست خدا میاند کرتاکه زنده خواهد بود  
 ترا او بُو پخواخوک که اولی نه کاری حرص مکوچ  
 از اب پیشتر که پانزده ماه می کش هم من  
 حرص میروم وی - نفیخت و اخله - فایده به درکهی  
 حربیں خودم می پاشد شیعوت بردار - خانه خواهد داد  
 لرگی و دکه - لرگی کهی دی - لرگی به و کره -  
 بُوب یا بُونه نکرد - بُونه نکرده است - بُونه را خواهد کرد  
 لرگی نه و کره - لرگی ندی کهی - لرگی به نه و کره  
 بُونه را نکرد بُونه نکرده است بُونه را خواهد کرد  
 لرگی دی و کره - لرگی دی کهی دی - لرگی به و کره  
 بُونه را نکرد بُونه نکرده است بُونه را خواهد کرد  
 لرگی دی و کره - لرگی دی کهی دی - لرگی به و کره  
 بُونه را نکرد بُونه نکرده است بُونه را خواهد کرد  
 لرگی دی نه و کره - لرگی دی ندی کهی - لرگی به نه و کره  
 بُونه را نکرد بُونه نکرده است بُونه را خواهد کرد  
 لرگی و کره - لرگی کهی دی - لرگی به و کرم  
 بُونه را نکرد بُونه نکرده است بُونه را خواهد کرد

هوسی به ندوه و لیل - هوسی می و ده ولیشته - هوسی می  
آهورا خواهی زد آهورا رازوم آهورا  
ولیشتل ده - هوسی به و ده ولیل - هوسی می ندوه ولیشته  
زده ایم آهورا خواهی زد آهورا رازوم  
هوسی می نده ولیشتلی - هوسی به ندوه ولیل  
آهورا زده ایم آهورا خواهی زد  
توفک و ده ولی - توفک مه ولی - دنوفک وزنه و شه  
تونگ بن - تونگ زن مرتفقی را فنگی کرد  
پس له همه توفک و دله - خطابه که ولی - دارمه  
بعد ازان تونگ بن - خطابه خواهی زد این یادگیر  
پدار و کبیش هم و غواصه - که دامروی پر خواصاف وی  
در باد نتش یم بخواه اگر پاروتش بر طیعت او صبا باشد  
توفک به بشه ولی - او که دامروی خواچفی ولیشته  
تونگ خوب خواهد زد و اگر بادردت او از طیعتش چف باشد زدن  
ندوکه - دنوفک وزنه می و دینو - وزنه می ینو لی ده  
خواهد کرد تونگ را زدن گرفت وزنه اش گرفته است  
وزنه بد و کاشی - وزنه می ندوه دینو - وزنه می نده  
وزنه را خواهی گرفت وزنه را گرفت وزنه را زن  
ینو لی - وزنه به نه و نسی - وزنه دی و نیو -  
گرفته است زدن را خواهی گرفت - وزنه را گرفته  
وزنه دی ینو لی ده - وزنه به و کاشی  
وزنه را گرفته وزنه را خواهی گرفت -

لرگی می ندوکه - لرگی می ندی کهی - لرگی به نه و کرم -  
بینم دنگرم بینم را نگرد ایم - بینم را نخواهیم کرد -  
مینه و کرد مینه مکوه - مینه پرچرتند کو - پر زده که  
شزل بن شزل مکن شزل بجا تو بیکنی بر کنید  
مینه اوس - پد اژمی به چرته ولاوس -  
ترل باش بین زستان بجا و کلام طرف خواهی رفت -  
عیش سفرمه کوه - خیل خان به خوار بیکنی  
عیش سفرمه سمن جان خود را خوار بیکنی

**نهر باب پیمان کنند الفاظ چه شنکاریان و متن**  
**نهر باب پیمان کنند الفاظ چه شنکاریان و متن**

دهوسی شنکار کوه - دهونه شنکار مه کوه - فایل نه لری  
از آهور شنکار بن از مرتع شنکار مکن فایله ندارد  
هوسی می و ده ولیشته - هوسی می ولیشتلی ده -  
آهور را زد آهور را زده است  
هوسی به و ده ولی - هوسی می ندوه ولیشته - هوسی می  
آهور را خواهد زد آهور را زده آهورا  
نده ولیشتلی - هوسی می به ندوه ولی - هوسی دی  
زده است - آهور را خواهی زد آهورا  
و ده ولیشته - هوسی دویشتلی ده - هوسی به و ده ولی  
زدی آهور را زده آهور را خواهی زد  
هوسی دی ندوه ولیشته - هوسی دی ندوه ولیشتلی  
آهور را زده آهور را زده

رنجکت بی اور واخی - رنجکت دی اور واختست  
 رنجکش آتش خواه برداشت رنجک تو آتش برداشت  
 رنجکت دی اور اخستی دی - رنجکت بدی اور واخی  
 رنجکت آتش برداشت تھت رنجکت خواه آتش برداشت  
 رنجکت دی اور واختست - رنجکت دی اور ندی  
 رنجکت آتش برداشت - رنجکت آتش  
 اخستی - رنجکت بدی اور واخی - رنجکت می  
 برداشت رنجکت آتش خواه برداشت رنجک من  
 اور واختست - رنجکت می اور اخستی دے  
 آتش برداشت رنجک من آتش برداشتہ است  
 رنجکت بدی اور واخی - رنجکت می اور واختست  
 رنجک من آتش خواه برداشت رنجک من آتش برداشت  
 رنجکت می اور ندی اخستی - رنجکت بدی اور واخی  
 رنجک من آتش برداشتہ است - رنجک من آتش خواه برداشت

### ریکی

زہ یہ کفتر لا اجل شہین دمچ دده لویری می زندگی شین دے  
 من کبوترم اجل شاہین است از ترس وے دلم پر کین سہت  
 کہ دانہ خالم صورت می ایں دے صیاد بیولی رانہ مکین دے  
 اگر دانہ بردارم صورت من میزد صیاد گرفتہ ست پھر نکین دا

### رباعی

وزنہ دی ندوہ بیوہ - وزنہ دی نہ دہ بیوی - وزنہ بہ وہ نسی  
 وزنہ را گرفت - وزنہ را گرفت دزد را خواہ گرفت  
 وزنہ بیوہ - وزنہ بیوی دہ - وزنہ بہ وہ نسی  
 وزنہ را گرفت دزد را گرفتہ یہم دزد را خود گرفت  
 وزنہ بیوہ - وزنہ بیوی دلہ بیوی - وزنہ بہ وہ نسی  
 دخنہ بنکار اسآن دی - اوڈیکی بنکار گران دی -  
 بنکار کوہ اسآن سہت دلہ زین ہمود نکار گران سہت  
 ہوسی پر راواہ وہ - چڑہ ورنہ پتھ سہم کنڈی  
 آہوہ ما بر سین گردان کر من باشان ہم شیم - شاید کر جنم  
 لفتی اوزد کی ای ہبیلی - ہم ہسی ار ول غواری  
 کبوتر دلکد مرغابی ہم ہپنین گردانیدن بخواہ  
 کہ خوکی دسواہ وی ساوقد دسمندا ورنہ وہ نسی  
 اگر کے برشا بگردند و شا دربند بائیں بیگی  
 خوانا خواہ بی پسچھو وہ ول - پدیہ شرطکہ رنجک  
 خادم خاده بیم ہا خوبی زد بین شرط اگر رنجک  
 اوس واخی - رنجکت می اور واختست - رنجکت می  
 آتش برداشت - رنجکش آتش برداشت رنجکش  
 اوس واختستی دی - رنجکت بہ مے اوس واخی  
 آتش برداشتہ است - رنجکش آتش خواہ برداشت ندی  
 رنجکت می اوس واختست - رنجکت می اور واختستی  
 رنجکش آتش برداشت رنجکش آتش برداشتہ است

جرس نار کچه پا خه لیزندہ  
جرس فریاد کرد که برخیز کو پرخن  
یاران دی کوح که غافله و بیست  
یاران شا کوچ سیکنده غل میداید  
**راباعی**

وطن دی بلحی دامقام پریند  
ولمن شا دیگر است این گزار  
رهن و لار دی پر مقابع ریند  
یاران شا کوچ سیکنده غل میداید  
رپرخن که عبارت از شیطان است ایستاده  
برخیز لزون

تابهت - عزمه - نماز پیشینان - مانیام - بی شیب - غر خاتمه -  
باشت - نیر مذنه نماز پیشین نداشام نم شب مشرق بین اقبال  
قبله - سهیل - قطب - شمال - پوسقہ - کنسته -  
تبدیل جوب شبان شبل پیشین -

## دوه و م فصل بیان کنند حیوانات و چاله سولاغانوی

سری - نارینیه - میریه - هلات - سری - ماندینیه - عورت -  
مرد مردن مرد پچ زن زن زن زن  
جنی - نر - بخش - آس - اسپ - پچانز - غُوی  
دفتر نز ماده اسپ مادیان گره گاه از  
غوا - بختدار - اوش - اوینه - جونگی - حسینیه -  
ماده گاؤ گوساله شتر مردن شتر په خ ماده خ  
غیرو - کچه - پچه - میزد - هایز - ولی - وزه -  
کوره خ تغطرز قاطری او میش قوب ب ب بزی ماده  
وز - مرعنومی - هر غوچیه - هوسی - هوسی - هوسی - هوسی  
بزی از بز غاره ز ماده اش تبره ز ماده هش تبره ز  
کلی - عز خنی - سیزد - سوی - شرمیش - لیوہ -  
آهه بربه قوی که میش کوی خرگوش گرگ نیز گرگ  
کاردہ بل - کوون - بین - هزاری - سارکوزی لکندا بیو  
کفتار بز تفتار خس شیر نوک بز توتک خ  
په آنلت - گیدره - چعال - گورکن - خانه کی -  
پنگ رو به شغال گورکش موشی شقی

اوینی می شاخنی له جگرخون  
اشک من بیچکه رز جگرخون  
عیش دنیابه پارچمی خوکه  
میش دنیا را پیر محمد چند خواه کرد  
**لسم باب پر بیان کنند لغات او د اسماء و مفرد و وود**  
دهم باب در بیان لش دیسپای سفرده هست هفو  
مشتمل پر شیر فصل اول فصل بیان کنند اسماء و وود  
شتمل پر شش نضل اول فصل در بیان اینهاست که آن چیزها  
شیزون چه پر سهان کبس دی یا قریب و اسانان دی  
ک در آسان هست یا قریب با هاست -

غم - سپودمی - پیژ و نی - مستوری - تنا - برینهست  
آفتاب هناب په دین ستاه پایه و مرتبه بر ق  
سَوَّه و قشنه - اوریخ - اولا - شاخنکی - بدی - واولاد  
رخ و سبزک بر اسانان ایستاده میشود نیم - بر قطعه دیچکله آیه خاله - زیره  
باد باران - فو - گرش - تندره - تنه - ساره - غازه  
باد باران باد گرد و عبار - صاعقه اسانان نیز صاعقه است سراگی

او سپنه - ذیره - بروخ - سرف - گفت.  
 آهن سنج نزدیک هفت جوش  
 دیک - گله وه - هر کاره - کا چوغ  
 رید آنچه رعن دانع قاشون کان  
 چیچی - کوشی - چاره - نوشه - توفک  
 قاشون خود بزرگ شون  
 دهار چاره - استن - یوم که - سپاره  
 پاک سوزن بیل تیشه بو تردن فال  
 نفرمی - توبری - پسول - گهته - مغادری -  
 شهاده دیگر پیکام این زن چشم روایه  
 مرغله - عنی - عنی - والی - والی - پیروان شحو نکی  
 یک مردی بگشین چنگین یک گشواره - گشواره - حلقه پیشی  
 لئی - ریم - آکوب - مرسی - گنجی -  
 اگشتری رجان کرد مه کو زی  
 کوچه - گوک - زنیم - هر دارست  
 از میں بگردی خودت کورد نزدیخ مردارند  
 راجه - سخن - افده - اویه - باد - خاوری - خن  
 شره سخن آتش آب با خاک کوه  
 کافی - دیره - سخن - گونک - لوت - زمله - خون کوده  
 شد شد سخن اکمال محل سخون نین خانه خانه  
 چیونی - گوندی - پیخول - سفرخی - هواندا -  
 پوپوش سیحانه سخن سخن خانه تاب بینان

کشف - شکون - سازگی - مولت - مذکه - هار - لرم -  
 کاهش - جبه - خدشت موش کورموش - مد - زرم  
 پیچ - میزی - چینچی - پیشی - سپی - گوشه - تازی  
 گش - سرچ کرم گربز شد رسیه تازی  
 خندکی - سپی - گوکری - دریه فصل بیالکیند هرغا  
 ترمه ماده سد سندی  
 باز - شمین - همای - گرسی - پیشو - یخچی -  
 پر شمین همای رسیز کرس یز کرس  
 ملاچوگ - کارگ - گزات - کاعنی - ساریه - هینلی -  
 کلام بیشه کاخچه کلام کشت سار مغایی  
 بطة - کول - زانیه - لنه کا - کوتان - پچیر -  
 بطر کدک کونک تماز - توتان  
 مینا - طوطی - بلبله - گفترا - نظوی - بحر - تارو - خرگش - توتان  
 بیل کیز ناخن بیم تو راه پیر سینه پاره هم  
 ذرکه - سیسی - گرکه - مرشی - چرک - چرکه چوغک - قوچی -  
 بک توبی کرس یعنی گز خود میان سخندر پر شترک  
 چرند و کی - چامی - همای - غماشی -  
 زنگ کهند کارشنخ بشن عصیه - پوچ - پشت

### خلوم فصل په بیان گښ دباقی اشیا موده

سرمه زد - سپین زر - میش - کلایین - پاره -  
 طلا - نقده میس قصعی بیاب

کوزه - کتوی - منکی - گودی - نفری - سودا -  
 کوزه دیگه خندگی کوزه کان سفال اوچان سپه  
 جلت - کیره - غله - کنست - بوگری - غنم - اورشی  
 بخت پخ کشت قدره از زین را پکار - گنه بوج  
 پروردیده بیداه - درمند - عوبل - ماش - منکی -  
 کاه بیمه خون چوش " تیراش  
 بددن - خوبنت - وریخی - خوبنی - غوری -  
 ارزان کان بیخ گوشت رون  
 کوچی - شلنج - شود - مسٹ - پوشه - اورنه  
 سکه آیدونه شیر مات پیرتازه تیج  
 پیریروی - شکت - وری - ورغونی - زره -  
 تمام کف پشم موشه وغیره دل  
 ینه - سبزی - پیستورگی - توری - پیستی  
 جگ ففت گردنه پر ز قبره  
 ولی - پوست - خااه - سولاغه - رسی -  
 شان پوستند چاه دوچه رسن  
 واپس - کوری - کاه کنبه - پلاز زوی - خور  
 دیجان کاه کش نیز کاه کش پرس خواهر  
 ورونس - آگا - ماما - اانا - تروری - ممت  
 برادر عم خل جده عمر نیز بینگنگ  
 مته - موت - مث - پت - بنکاره - شرگنند  
 بازو مشت سوکوش بیا - پوشیده - ظاهر نیز خام

میزوی - گراست - گینله - تلتک و رسن - چجن  
 بخ منه بیم خاف خاف خاف  
 بالبنت - مسله - لرمی - لرمی - بونهای - بونهای  
 باشت جاشنده چوب بیه پهنه بوره بوره  
 رود - واله - لبنتی - قیص - پرتوک - خولی  
 نه بس جمه بیه بیه بیه بیه بیه بیه بیه  
 لئک - کیش - دوبله - دوهر - جانی - پکری -  
 لک کیش پدر بیلند بیز پاره سفید جانی دسته  
 بنی آدم - فربست - پیری - لاس - پیښه پیښ -  
 زنگون - نو - غولاخنه - قی - گله - گلچی - نوک -  
 زانو ناف پستان سرگاتان - اگشت اخشت ناخن  
 نوکان غوند - پریکه - خوله - خولی - غابن -  
 ناخن گوش بینا هن دهنها دهان  
 اوری - شوندی - شوندیان - منه - دروشی -  
 داره دهان ب ب په روی ابرو  
 سترگی - بانمود - زنی - بارخو - غاره - چغونک  
 پشنا فرگان زنخ گردن گو  
 زنیره - بیت - وینته - بدمنه - اونه - ملا  
 ریش سپل موی شان شان کر  
 ش - ورون - پندی - کاسه - بنهانک گلچی و  
 نک ران ساق کاسه شهند بگی از خودن

لور - لورگ - ته - بد - بنه - نیک - شیت - جوی  
ستچب ته به خوب خوب پیش بوری  
تگدی - واله - واله - چنبری - شونی - نکری  
زیارتی - بیدار زینه زینه چنبری زیر چنبری چادر  
پهلوی - لاس بندی - فصلات بیان کننده مختونه  
چادر دست بند در بیان پنهان  
تبه - زیری تبه - لوی تبه - بنه تبه - وہ چکی بسکارو  
تپ تپ بر قان دامن زیر دامن زیر دامن ذات بحسب  
سوه تبه - قودا تبه - خواونی - سه یکه تبه - کوی شوی  
تپ لزه تپ گرم تپ لزه تپ شیک ابر رخان  
خواراه - کشوک شفایه - ورازه - دکال دانه اور مانه  
گوشت خورک بنه کان دنبیل خازیر . دانه سال شیر نیک  
سپومی - حبکه - نیمه سری - خاراه - نس خوبی - فو  
غیشکه حسوه درینه مر چاییه که در نکم گرگه  
کشان - کون - کرون - پک گل - و چن - دوجن  
گلک کر کر پیل لک خشک نهادم جهاده - بادی  
وو - سوزک - دغابن درگرد - خول خوبی - پیچ  
باو سوزاک در دهان در دهان در دهان  
دستونی ول - شاری - توڑی - دزره - شوله  
در دگلو سوس خورک پهrez در دل  
دکولو پیچ - دست در داد - مده خوبی -  
در د رو ره - در د سر - تپ دق

فصل په بیان کنند حروف و فوچیو  
ا ب ت ت ث ج چ ح خ خ ش د د ذ ر ر  
ذ ب د ز س ش س ص ض ط ط ظ ع ع ف ق ک  
ک ل م ن ب ل ا ع ری -

اپ همچون پنہ سچہ همچون چارہ - خ همچون خلرو - خ  
بزم کاره بزم  
همچون خیگرد همچون دودی همچون لوئہ بزم همچون مبرثر  
تیر بزم بزم  
همچون ٹریا - ط همچون خرکھا - س همچون بنادی - گ  
گریه سیر سینه شادی  
همچون کل - ن همچون کون - یا کامنی +

حَمْتَ بِعَوْنَى إِلَهُ الْمُكَلَّبِ الْوَهَابِ كِتَابٌ  
مَعْرِفَةٌ لَا فَعَالٌ يَسِيلُ حَقَرَ الْعَيَّابِ يَرْحُمُ مُؤْلِفَهُ

Kh. Sarvari  
03.04.2009

( محرفة الافقاني )

٣٨

مُحرَّرٌ وَمَعْرُوضٌ شد. بِجَنَابِ كَامِيَابِ. مَطَالِبُ وَ  
مَقَاصِدُ مَا يُمَكِّنُهُ مُحَمَّدُ زَمَانِ حَكَمٍ  
الْعَرَبِ وَالْجَمَّ. الْمُخْصُوصُ بِالنَّفْسِ الْقُدُّسِيَّةِ -  
الْمَكْوَمُ بِالرِّيَاسَةِ الْتُّسِيَّةِ - دَسْتُورُ الْأَعْظَمِ وَزَرَاعَ  
عَالَيَّانِ - عَيْنُ اعْيَانِ الْأَمَارَةِ - وَالْدِيوَانِ. مَتَّبِعُ  
الْجُودِ وَالْأَحْسَانِ. خَلِيفَةُ الرَّحْمَنِ - وَوارثُ يَعْتَزِزُ  
آخِرِ الزَّمَانِ - وَمُؤَيِّدُ مَذْهَبِ نُعْمَانِ بِالْجَهَنَّمِ وَالْبَرْهَانِ  
إِمَامُ الْإِنْسُونِ وَالْجَانِ - سُلَطَانُ إِبْنِ سُلَطَانٍ إِبْنِ سُلَطَانٍ  
شَاهُ زَادَهُ سُلَيْمانُ - خَلَدَ اللَّهُ ظِلُّ طُولِ لِزْمَانِ.  
بِمَعْرِفَةِ أَقَاوِجِيَّهِ خَيْرُخَواهِ دَوْلَتِ خُلَادُ دُوقِيُّ بُنْيَانِ

مَذَّلَّةُ

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**